

# Профессиональные радиостанции

## GM360

Инструкция пользователя

68P64110B89

## СОДЕРЖАНИЕ

|   |           |
|---|-----------|
| Общее описание радиостанции . . . . .                   | 3         |
| Органы управления радиостанции . . . . .                | 3         |
| Программируемые кнопки . . . . .                        | 3         |
| Клавиши клавиатуры . . . . .                            | 7         |
| Блокировка/разблокирование клавиатуры . . . . .         | 7         |
| Клавиши меню . . . . .                                  | 8         |
| Схема навигации меню . . . . .                          | 9         |
| Жидкокристаллический дисплей и<br>пиктограммы . . . . . | 10        |
| Звуковые сигналы . . . . .                              | 11        |
| Светодиодные индикаторы . . . . .                       | 12        |
| <b>Подготовка радиостанции к работе . . . . .</b>       | <b>13</b> |
| Включение и выключение радиостанции . . . . .           | 13        |
| Сообщение при включении радиостанции . . . . .          | 13        |
| Регулировка громкости . . . . .                         | 13        |
| Выбор радиоканала . . . . .                             | 14        |
| Канал в памяти . . . . .                                | 15        |
| Посылка вызова . . . . .                                | 15        |
| Прием вызова . . . . .                                  | 16        |
| Отмена вызова . . . . .                                 | 16        |
| Окончание вызова . . . . .                              | 16        |
| <b>Радиосвязь . . . . .</b>                             | <b>17</b> |
| Селективные вызовы . . . . .                            | 17        |
| Выполнение селективного вызова . . . . .                | 17        |
| Прием селективного вызова . . . . .                     | 17        |
| Список контактных номеров . . . . .                     | 18        |
| Редактирование с клавиатуры . . . . .                   | 19        |
| Неотвеченные вызовы . . . . .                           | 20        |
| Статусные вызовы . . . . .                              | 23        |
| Выполнение статусного вызова . . . . .                  | 23        |
| Прием статусного вызова . . . . .                       | 24        |
| Экстренные вызовы . . . . .                             | 25        |
| Сигнализация DTMF . . . . .                             | 26        |
| <b>Функции . . . . .</b>                                | <b>31</b> |
| Голосовая память . . . . .                              | 31        |
| Диктофон . . . . .                                      | 31        |
| Экстренное сообщение . . . . .                          | 34        |
| Режим мегафона . . . . .                                | 35        |
| Выключение звука автомобильного<br>приемника . . . . .  | 36        |

|  |           |  |    |
|--|-----------|--|----|
| Дополнительные функции . . . . .             | 37        | Информация по технике безопасности . . . . .     | 55 |
| Сканирование . . . . .                       | 39        | Безопасная и эффективная эксплуатация            |    |
| Переадресация вызова . . . . .               | 42        | радиостанций Моторола . . . . .                  | 55 |
| Прямая связь . . . . .                       | 43        | Воздействие радиочастотного излучения . . . . .  | 55 |
| Внешняя сигнализация . . . . .               | 44        | Электромагнитные помехи/совместимость . . . . .  | 56 |
| Одинокий работник . . . . .                  | 45        | Меры предосторожности при эксплуатации . . . . . | 56 |
| Уровень мощности . . . . .                   | 46        | Автомобили с подушками безопасности . . . . .    | 56 |
| Командирование . . . . .                     | 47        | Потенциально взрывоопасная                       |    |
| Подсветка . . . . .                          | 48        | атмосфера . . . . .                              | 56 |
| Яркость . . . . .                            | 49        | Детонаторы и зоны взрывных работ . . . . .       | 56 |
| Функциональная плата . . . . .               | 50        | Работа радиостанции и воздействие                |    |
| Голосовое управление передачей . . . . .     | 51        | электромагнитных полей . . . . .                 | 57 |
| Дистанционное включение/выключение . . . . . | 52        | Установка мобильной антенны . . . . .            | 57 |
| <b>Информация о радиостанции . . . . .</b>   | <b>53</b> | Работа в качестве станции управления . . . . .   | 57 |
|  |           | Общий уход за радиостанцией . . . . .            | 58 |

## Информация об авторском праве

Описанные в данном руководстве изделия могут содержать защищенные авторскими правами компьютерные программы, хранящиеся на полупроводниковых ЗУ или других носителях. Законы Соединенных Штатов Америки и некоторых других стран обеспечивают некоторые эксплюзивные права компаний Motorola Europe и Motorola Inc. в отношении защищенных авторским правом компьютерных программ, включая право на копирование и воспроизведение в любой форме защищенных авторским правом компьютерных программ. В связи с этим никакие компьютерные программы, содержащиеся в изделиях, описанных в настоящем руководстве, не разрешаются копировать или воспроизводить каким бы то ни было иным способом без явного письменного разрешения владельцев авторских прав. Кроме того, покупка этих изделий не дает никаких явных или подразумеваемых прав или прав на лицензии, например не подразумевает отказа владельца от своих прав и т.п., в отношении авторства, патентов или заявок на патенты владельцев авторских прав, за исключением обычных не эксплюзивных прав на безвозмездной лицензии на использование этих изделий согласно законам о продаже изделий.

## ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ РАДИОСТАНЦИИ

В данном руководстве описана эксплуатация профессиональной мобильной радиостанции GM360.

Перед началом использования радиостанции прочтите стр 55 - 58.

Данные радиостанции сделаны в ЕС.

Представительство Компании «Моторола ГМБХ» в России  
Сектор Системных Интегрированных Решений  
Россия 123056 Москва, ул. Гашека - 7 / 1  
Тел. 7 (095) 785-01-50 факс. 7 (095) 785-01-60

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ РАДИОСТАНЦИИ

Приведенные ниже цифры являются номерами позиций на иллюстрациях, помещенных на внутренней стороне обложки.

1. Ручка Вкл./Выкл./Регулировка громкости  
Используется для включения-выключения радиостанции и регулировки громкости
2. Светодиодные индикаторы  
Используются для индикации канала, сканирования, статуса монитора, а также приема селективного вызова.
3. Жидкокристаллический дисплей  
(1 строка)
4. Кнопка Выход из меню/Выход
5. Выбор канала/навигация меню Вверх/Вниз или   
Используется для прокрутки каналов. В режиме Меню используется для навигации меню.

6. Кнопка Вход в меню/Выбор
7. Гнездо микрофона
8. Программируемая кнопка 1
9. Программируемая кнопка 2
10. Кнопки редактирования Влево/Вправо или
11. Программируемая кнопка 3
12. Программируемая кнопка 4

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ МИКРОФОНА (Микрофон с клавиатурой)

Четко говорите в микрофон, держа его на расстоянии 2,5-5 см от рта.

13. Клавиатура
14. Программируемые клавиши
15. Тангента PTT  
Для передачи нажмите и удерживайте нажатой, для прослушивания - отпустите.

## ПРОГРАММИРУЕМЫЕ КНОПКИ

Несколько кнопок Вашей радиостанции можно запрограммировать (с помощью программного обеспечения для заказчика (CPS)) на активирование функций радиостанции.

В следующей таблице приведены функции, на которые можно запрограммировать кнопки P1-P4 и A B C. Кнопки P1-P4 имеют сменные колпачки, благодаря чему можно использовать колпачки с символами, соответствующими запрограммированным функциям.

## ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ РАДИОСТАНЦИИ

| Функция                             | Описание   |
|-------------------------------------|--|
| Монитор/Отмена                      | Функция Монитор дает пользователю возможность выбора работы по сигналингу, работы по несущей или работы на открытом канале, а также приостановки сканирования при настройке на канал в режиме сканирования.<br>Функция Отмена дает пользователю возможность отмены поступающего или послываемого вызова. |
| Радиовызов                          | Для выбора индивидуального или группового селективного вызова.   |
| Список неотвеченных вызовов         | Дает пользователю возможность непосредственного доступа к меню Список неотвеченных вызовов.  |
| Список контактных номеров           | Дает пользователю возможность непосредственного доступа к меню Список контактных номеров.  |
| Список статусов                     | Дает пользователю возможность непосредственного доступа к меню Список статусов.  |
| Канал                               | Дает пользователю возможность непосредственного доступа к режиму Канал. С помощью клавиш 5 Вверх/Вниз можно увеличивать/уменьшать номер канала.  |
| Включение / выключение сканирования | Для переключения между включением и выключением сканирования.  |

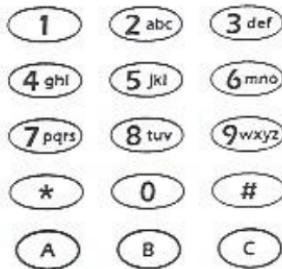
**ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ РАДИОСТАНЦИИ**

| Функция   | Описание   |
|---|--|
| Удаление мешающего канала/Отмена (голосовая память) | Для удаления мешающего канала (приоритетный канал удалить нельзя) при сканировании, последнего канала в списке сканирования и Домашнего канала.<br>Отмена – стирание сообщений, воспроизводимых из голосовой памяти.   |
| Удаление мешающего канала                           | Для удаления мешающего канала (приоритетный канал удалить нельзя) при сканировании, последнего канала в списке сканирования и Домашнего канала.  |
| Отмена (голосовая память)                           | Отмена – стирание сообщений, воспроизводимых из голосовой памяти.  |
| Уровень мощности                                    | Для переключения между высоким и низким уровнем мощности передачи.   |
| Включение/выключение прямой связи                   | Прямая связь – непосредственная связь с другой радиостанцией, минуя систему или диспетчера.  |
| Экстренный вызов                                    | Активирует программу экстренного вызова. В этой программе может быть задана посылка предварительно записанного (в голосовую память) сообщения, по которому можно определить местоположение и статус пользователя.  |
| Одинокий работник                                   | Для идентификации пользователя как "одинокого работника" (работающего в одиночку). Если пользователь не реагирует на требование подтвердить свое присутствие нажимом любой кнопки радиостанции, радиостанция начинает выполнять программу экстренной ситуации. |

## ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ РАДИОСТАНЦИИ

| Функция                                      | Описание   |
|--|--|
| Переадресация вызова                         | Для автоматической переадресации вызовов на другую радиостанцию, если пользователь не может принять вызов.               |
| Включение / выключение компандирования       | Для переключения между режимом сжатия/расширения аудиосигнала и режимом обычного аудиосигнала.                           |
| Включение / выключение функциональной платы  | Дает пользователю возможность включения и выключения функциональной платы.   |
| Включение / выключение блокировки клавиатуры | Дает пользователю возможность блокировки/разблокирования клавиш меню и клавиш клавиатуры.                                |
| Сигнализация DTMF                            | Для ввода клавиатуры микрофона в постоянный режим DTMF-набора.   |
| Внешняя сигнализация                         | Для включения/выключения функции Внешняя сигнализация.   |
| Канал в памяти                               | Дает пользователю возможность непосредственного доступа к каналу однократным нажимом кнопки.                             |
| Подсветка                                    | Для включения/выключения подсветки дисплея/клавиатуры.   |
| Запись / Воспроизведение (диктофон)          | Для записи/воспроизведения поступающих вызовов, экстренного сообщения или голосовых памяток с помощью функции диктофона. |

## КЛАВИШИ КЛАВИАТУРЫ (Микрофон с клавиатурой)



Эти клавиши используются для набора телефонных номеров, выполнения радиовызовов или ввода номера канала.

## БЛОКИРОВКА/РАЗБЛОКИРОВАНИЕ КЛАВИАТУРЫ

В Вашей радиостанции предусмотрена возможность блокировки клавиатуры, чтобы исключить случайные нажимы клавиш клавиатуры и меню.

Нажмите кнопку блокировки клавиатуры для блокировки клавиш, на дисплее загорится пиктограмма и появится сообщение:

**ЗАБЛОКИР КЛАВ**

Через 2 секунды радиостанция вернется в СОСТОЯНИЕ ГОТОВНОСТИ.

Снова нажмите кнопку блокировки клавиатуры для разблокирования клавиш, пиктограмма исчезнет с дисплея и появится сообщение:

**РАЗБЛОК КЛАВТР**

Радиостанция вернется в СОСТОЯНИЕ ГОТОВНОСТИ.

Разблокировать клавиатуру можно во время вызова, это даст возможность доступа к списку контактных номеров, списку статусов и включению/выключению сканирования.

## КЛАВИШИ МЕНЮ

|       |       |                |
|-------|-------|----------------|
| Выход | Вверх | Меню/<br>выбор |
|       |       |                |
|       |       |                |

Влево      Вниз      Вправо

**Клавиша Меню/выбор**

Используется для входа в режим меню. После входа в режим меню эта клавиша используется для выполнения выбора пунктов меню.

**Примечание.** Когда радиостанция находится в СОСТОЯНИИ ГОТОВНОСТИ, нажмите любой из клавиш меню приводит к входу радиостанции в режим меню.

**Клавиша выхода**

Используется для перемещения на следующий, более высокий уровень меню. Когда выбран высший уровень меню, нажатие на эту клавишу приводит к выходу из режима меню.

**Клавиша Вверх/Вниз** / 

Используется для прокрутки в режиме меню. Увеличение/уменьшение номера канала и прокрутка списка адресов/статусов, в зависимости от того, что задано для СОСТОЯНИЯ ГОТОВНОСТИ.

**Клавиша Вправо**

Используется в качестве клавиши Дальше для получения дополнительной информации.

**Клавиша Влево**

Используется для стирания знаков (перемещением справа налево) при редактировании.

## Схема навигации меню

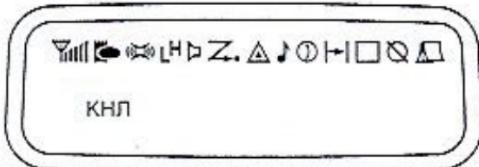
(см. инструкции по навигации меню в левом нижнем углу этой страницы)



## Навигация меню



## ЖИДКОКРИСТАЛЛИЧЕСКИЙ ДИСПЛЕЙ И ПИКТОГРАММЫ



Отображение канала, меню и статуса радиостанции. В верхнем ряду дисплея находятся символы статуса радиостанции, объяснение которых приведено в следующей таблице.

| Символ    | Название и описание   |
|-----------|---|
| (II) (II) | Индикатор XPAND™<br>Указывает на то, что активирована функция XPAND™ радиостанции.  |
| L H       | Индикатор уровня мощности<br>"L" загорается, когда радиостанция находится в режиме передачи с низкой мощностью. "H" загорается, когда радиостанция находится в режиме передачи с высокой мощностью. |
| □         | Индикатор монитора<br>Горит – работа по несущей<br>Не горит – работа по сигналину.  |
| ♪         | Индикатор диктофона<br>Указывает на то, что в памяти диктофона имеются сообщения или памятки.   |

| Символ | Название и описание   |
|--------|---|
| →•     | Индикатор сканирования указывает на то, что радиостанция ведет сканирование. В режиме приоритетного сканирования горит точка. |
| Q      | Индикатор блокировки клавиатуры<br>Горит – клавиши клавиатуры и меню заблокированы.<br>Не горит – клавиши разблокированы.     |
| ●      | Индикатор функциональной платы<br>Указывает на активирование функциональной платы.  |
| ○      | DTMF-индикатор<br>Указывает на то, что включена DTMF-сигнализация.  |
| ¶      | Индикатор неотвеченных вызовов<br>Горит – вызов в списке. Не горит – нет вызовов в списке.<br>Мигает – новый вызов в списке.  |
| →      | Индикатор прямой связи<br>Указывает на включение прямой связи.  |
| □      | Индикатор внешней сигнализации<br>Указывает на включение внешней сигнализации.  |

Примечание. При крайне низких температурах новая информация на дисплее может отображаться с некоторым запаздыванием. Это нормальное явление, не влияющее на работу радиостанции.

## ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ РАДИОСТАНЦИИ

### ЗВУКОВЫЕ СИГНАЛЫ

Высокотональные сигналы

Низкотональные сигналы

| ЗС                         | Схема сигнала | Описание  |
|----------------------------|---------------|---|
| Включение питания ОК       |               | Самотестиирование радиостанции ОК.  |
| Включение питания - сбой   |               | Самотестиирование радиостанции - сбой.  |
| Ошибка кнопки/ клавиатуры  |               | Нажим кнопки/ клавиши клавиатуры/ клавиши меню не разрешен.                             |
| Занято                     |               | Занят канал или не разрешается передача.  |
| Вызов не прошёл            |               | Сбой соединения вызова  |
| Принудительный мониторинг  |               | Радиостанция должна выполнить мониторинг канала перед получением разрешения на передачу |
| Включение функций кнопкой  |               | Нажим любой опциональной кнопки для включения функции.                                  |
| Выключение функций кнопкой |               | Нажим любой опциональной кнопки для выключения функции.                                 |
| Групповой вызов            |               | Радиостанция принимает групповой вызов  |

| ЗС  | Схема сигнала | Описание  |
|---|---------------|---|
| Индивидуальный вызов                        |               | Радиостанция принимает индивидуальный вызов     |
| Напоминание о неотвеченному вызове          |               | Напоминание о неотвеченному вызове.             |
| Предупреждение о скором окончании разговора |               | Предупреждает об истекающем времени разговора.  |
| Оповещение монитора                         |               | Оповещает об изменениях работы.                 |
| Голосовая память                            |               | Запись в голосовую память                       |
| Голосовая память                            |               | Предупреждение о заполнении голосовой памяти    |
| Голосовая память                            |               | Переполнение голосовой памяти                   |
| Начало сканирования                         |               | Радиостанция начинает сканирование              |
| Прекращение сканирования                    |               | Радиостанция прекращает сканирование            |
| Обнаружение приоритетного вызова            |               | Радиостанция обнаруживает приоритетный вызов.   |
| Приоритетный канал                          |               | Радиостанция настроилась на приоритетный канал. |

## ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ РАДИОСТАНЦИИ

| ЗС                         | Схема сигнала                        | Описание  |
|----------------------------|--------------------------------------|---|
| Одиночный работник         |                                      | Напоминает одиночному работнику о необходимости откликнуться.                                   |
| Аппаратная ошибка          |                                      | Сигнал аппаратной ошибки будет звучать до тех пор, пока не будет выполнена корректная операция. |
| Сообщение о стирании       |                                      | Предыдущее сообщение или сообщение, воспроизводимое в данный момент, стерто.                    |
| Канал свободен             |                                      | Говорит о том, что текущий канал свободен.  |
| Сигнал экстренной ситуации |                                      | Говорит о возникновении экстренной ситуации.  |
| Подтверждение нажима       |                                      | Этот сигнал раздается при правильном нажатии любой клавиши.                                     |
| Звонки                     | Английский/<br>французский/<br>общий | Поступающие вызовы (высокотональные сигналы), посыпаемые вызовы (низкотональные сигналы)        |

## СВЕТОДИОДНЫЕ ИНДИКАТОРЫ

**Зеленый:** Успешное включение питания.

**Зеленый мигающий:** Радиостанция ведет сканирование.

**Красный:** Радиостанция ведет передачу.

**Красный мигающий:** Канал занят – при приеме.

**Желтый:** На радиостанцию поступает вызов или работает монитор (неприоритетный).

**Желтый мигающий:** Напоминание о вызове.

## ПОДГОТОВКА РАДИОСТАНЦИИ К РАБОТЕ

### ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ РАДИОСТАНЦИИ



| ВКЛЮЧЕНИЕ   | ВЫКЛЮЧЕНИЕ   |
|---|--|
| Нажмите ручку Вкл./Выкл./Регулировка громкости до щелчка. | Нажмите ручку Вкл./Выкл./Регулировка громкости до щелчка и дисплей погаснет. |

### РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ

Поворачивайте ручку Вкл./Выкл./Регулировка громкости по часовой стрелке для увеличения громкости и против часовой стрелки – для уменьшения громкости.

### СООБЩЕНИЕ ПРИ ВКЛЮЧЕНИИ РАДИОСТАНЦИИ

При включении радиостанции на дисплее появится запрограммированное дилером сообщение, например:

РАЦИЯ ВКЛ

После появления на дисплее этого сообщения радиостанция выполняет самотестирование. При успешном выполнении самотестирования на дисплее появится:

КАНАЛ

Это может быть номер или имя текущего канала. Вместо этого на дисплее может появляться запрограммированное дилером сообщение, например:

ГОТОВ

Примечание. Если радиостанция не прошла самотестирования, обратитесь к обслуживающему Вас дилеру.

## Выбор радиоканала

Ваша радиостанция позволяет использовать до 255 каналов, однако некоторые из них могут быть не запрограммированы. Для получения более подробной информации обратитесь к обслуживающему Вас дилеру.

Перед выбором канала убедитесь, что радиостанция находится в режиме Канал.

**Примечание.** Клавиши микрофона и клавиши Вверх/Вниз можно запрограммировать на выбор канала в состоянии ГОТОВНОСТИ.

Войти в режим канала можно двумя способами.

### Способ 1

Нажмите кнопку прямого доступа к режиму Канал, если такая кнопка запрограммирована дилером.

### Способ 2

1  для входа в режим меню

2  или  до появления:

КАНАЛ

3  для выбора:

4 На дисплее появится, например:

КНЛ: 05

**Примечание.** Если никакие операции после этого не выполняются, радиостанция вскоре вернется в СОСТОЯНИЕ ГОТОВНОСТИ.

После входа в режим канала выбор канала можно выполнить двумя способами.

### Способ 1

1  или  до появления:

НОМЕР КАНАЛА

или

ИМЯ

**Примечание.** Если нажать и удержать  или , радиостанция быстро выполнит прокрутку имеющихся каналов.

2  для подтверждения выбора. (При входе в список каналов через меню).

На дисплее

появится (на 2 с):

ВЫБРАН

**Способ 2** (только для микрофона с клавиатурой)

1 Введите нужный номер канала с клавиатуры, например: 05

КНЛ: 05

2  для подтверждения выбора.

На дисплее

появится (на 2 с):

ВЫБРАН

**Примечание.** Клавиатуру микрофона нельзя использовать для ввода номера канала во время вызова или во время выполнения радиостанцией сканирования.

## Канал в памяти

Одну или две кнопки можно запрограммировать как кнопки "запомненных" каналов, так чтобы можно было получать доступ к часто используемым каналам одним нажимом кнопки. Эти кнопки могут быть запрограммированы дилером, или Вы можете сделать это сами.

Если кнопка запрограммирована дилером, кратковременный нажим этой кнопки обеспечит переключение на соответствующий канал.

Чтобы запрограммировать кнопку Канал в памяти самостоятельно, выберите нужный канал обычным путем, а затем нажмите и удержите соответствующую кнопку в течение 2 секунд. Кнопка будет запрограммирована на выбранный канал, и кратковременный нажим этой кнопки обеспечит переключение на соответствующий канал.

**Примечание.** Программирование сохранится и после выключения радиостанции.

## Посылка вызова

1. Переключитесь на нужный радиоканал.
2. Нажмите тангенту PTT и четко говорите в микрофон. Микрофон должен находиться на расстоянии 2,5-5 см от Вашего рта.
3. При передаче непрерывно горит красный индикатор.
4. Для прослушивания отпустите тангенту PTT.

Радиостанцию можно сконфигурировать для блокировки передачи в определенных условиях (например, если канал в данный момент используется), в этом случае после нажима тангента PTT или кнопки вызова раздастся сигнал "занято".

Если канал свободен, раздастся сигнал "свободно"  и можно будет выполнить вызов.

Если радиостанция оснащена таймером ограничения передачи, за несколько секунд до прерывания передачи прозвучит сигнал .

Радиостанция может быть запрограммирована на блокировку повторной попытки передачи в течение определенного периода времени.

#### Прием вызова

1. Включите радиостанцию и отрегулируйте уровень громкости.
2. Переключитесь на нужный радиоканал.
3. При получении вызова громкость вызова будет соответствовать отрегулированному Вами уровню.

**Примечание.** В системе может быть задано максимальное время вызова, так что вызов может прерваться по истечении этого времени.

#### Отмена вызова

В любой момент подготовки вызова его можно отменить, нажав кнопку Монитор/Отмена вызова или повесив микрофон на держатель (или "на крюк").

Вызов может быть также прерван таймером вызова.

#### Окончание вызова

Закончив разговор, обязательно нажмите кнопку Монитор/Отмена вызова или повесьте микрофон на держатель.

# РАДИОСВЯЗЬ

## СЕЛЕКТИВНЫЕ ВЫЗОВЫ

### Выполнение селективного вызова

Можно выполнить селективный вызов определенной радиостанции (индивидуальный вызов) или группы радиостанций (групповой вызов).

Вызовы можно выполнять путем использования списка контактных номеров, списка неотвеченных вызовов или путем ручного набора. (с помощью клавиатуры микрофона).

### Прием селективного вызова

При приеме селективного вызова раздастся либо сигнал оповещения об индивидуальном вызове  ,

либо сигнал оповещения о групповом вызове  .

Светодиодный индикатор загорится желтым, а на дисплее появится имя или номер (адрес)зывающей радиостанции, например:

На дисплее  
появится:

АДРЕС: 234

Для ответа на вызов:

1. Нажмите тангенту РТТ или кнопку вызова.
2. Вызов закончится автоматически по завершении разговора, его можно закончить также нажимом кнопки Монитор.

РАДИОСВЯЗЬ

## СПИСОК КОНТАКТНЫХ НОМЕРОВ

Когда радиостанция находится в состоянии ГОТОВНОСТИ, можно использовать список контактных номеров для получения доступа к 255 заранее запрограммированным номерам через меню.

На дисплее радиостанции появится либо буквенное имя, либо набираемый номер - в зависимости от программирования Вашей радиостанции.

Войти в Список контактных номеров можно двумя способами.

### Способ 1

Нажмите кнопку прямого доступа к списку контактных номеров, если такая кнопка запрограммирована дилером.

### Способ 2

1 для входа в режим меню.

2 или до появления: **СПИСОК КОНТАКТ**

3 для выбора:

### Способ 1

или до появления:

**БУКВЕННОЕ ИМЯ**



**НОМЕР**

### Способ 2 (только для микрофона с клавиатурой)

Введите нужный номер  
канал с клавиатуры,  
например: 0574

**АДРЕС: 0574**

После входа в список контактных номеров  
можно выбрать нужный адрес одним из двух  
способов.

После вызова на дисплей нужного адреса можно выбрать адрес одним из двух способов.

### Способ 1

для подтверждения выбора.

На дисплее появится: **ВЫБРАН**  
(на 2 с)

### Способ 2

Нажмите тангенту PTT или кнопку Вызов 1-4 для выбора адреса и выполнения вызова.

Кнопки Вызов 1-4 – это запрограммированные кнопки вызовов.

**Примечание.** Во время вызова можно войти в список контактных номеров, как описано выше, и выполнить вызов другой радиостанции или инициировать новый вызов. В любом случае вызов может быть голосовым или статусным.

### Редактирование с клавиатуры (Микрофон с клавиатурой)

Если на дисплее радиостанции отображается номер из списка контактных номеров, номер, введенный с клавиатуры, или статусный номер,

последнюю цифру этого номера можно стереть следующим образом.

Для имен,  
например:

ДЖЕК

- 1  или  один раз (для выбора номера)

1234567

- 2  снова  
(для стирания последней цифры)

123456

Для номеров,  
например:

1234567

- 3  один раз (для стирания последней цифры)

123456

- 4 Введите новые цифры

12345699

- 5 Нажмите тангенту PTT для выполнения вызова.

**Примечание.** Отредактированный номер не сохранится в конце вызова в списке контактных номеров, но сохранится как последний набранный номер.



## НЕОТВЕЧЕННЫЕ ВЫЗОВЫ

Если вызов остается неотвеченным, радиостанция сохранит его, если она запрограммирована на эту функцию с помощью CPS (ПО программирования для заказчика).

Радиостанция может сохранить до десяти вызовов. Если одна и та же радиостанция послала несколько вызовов, сохранится только последний вызов. Если в памяти радиостанции уже находится десять вызовов, в зависимости от программирования, одиннадцатый принятый вызов либо не сохранится, либо запишется вместо первого.

После сохранения радиостанцией нового вызова на дисплее начнет мигать пиктограмма  неотвеченного вызова и появится имя или номер (адрес) радиостанции, пославшей последний вызов, например:

234

Если после прочтения списка неотвеченных вызовов в нем останутся вызовы, пиктограмма неотвеченных вызовов будет гореть.

Войти в список неотвеченных вызовов можно либо, нажав кнопку неотвеченных вызовов (если она запрограммирована), если

радиостанция находится в СОСТОЯНИИ ГОТОВНОСТИ, либо через меню.

При использовании кнопки неотвеченных вызовов выполните приведенную ниже процедуру, начиная с п. 3.

Для просмотра вызовов в списке с помощью меню выполните следующее.

- 1  для входа в режим меню.
- 2 На дисплее появится: **ПРОПУЩ ВЫЗОВЫ**
- 3  для выбора:
- 4  или  для прокрутки списка: **АДРЕС: ИМЯ**
- 5  для подтверждения выбора.
- 6 На дисплее появится (на 2 с): **ВЫБРАН**

**Примечание.** Некоторые имена/номера в списке неотвеченных вызовов могут иметь окончание S, это означает статусное сообщение.

Пример:

- 1 На дисплее появится

ПРИЕМ S

Если на дисплее имеется S, это означает, что вызов содержит статусное сообщение.



Отображается сообщение, например:

НА ПЕРЕРЫВЕ



снова  
Отображается статусный номер, например

СТАТУС 04



снова  
На дисплее появится

ПРИЕМ S

Чтобы вызвать любой номер, с которого поступил неотвечененный вызов, достаточно выполнить следующее.:

- 1 или до появления нужного номера: АДРЕС: ИМЯ
- 2 Нажмите тангенту PTT или , или для выполнения вызова.
- 3 Установив связь, нажмите тангенту PTT и говорите в микрофон, держа его на расстоянии 2,5-5 см. Для прослушивания отпустите тангенту PTT.
- 4 Вызов закончится автоматически по завершении разговора, его можно закончить также нажимом кнопки Монитор/Отмена.



## РАДИОСВЯЗЬ

При успешном установлении связи введенный номер будет автоматически выведен из стека вместе с соответствующим статусным сообщением.

В любой момент можно удалить неотвеченный вызов из списка неотвеченных вызовов следующим образом.

1  для входа в режим меню.

2 На дисплее появится:

ПРОПУЩ ВЫЗОВЫ

3  для выбора

4 или для выбора пункта списка:

АДРЕС: ИМЯ

5  для удаления.

6 На дисплее появится:

УДАЛИТЬ? ✓ / ✗

7  для подтверждения удаления.

8 На мгновение на дисплее появится подтверждение, а затем список неотвеченных вызовов.

УДАЛЕНО

АДРЕС: ИМЯ

После удаления последнего сообщения из списка неотвеченных вызовов радиостанция выйдет из режима меню и вернется в СОСТОЯНИЕ ГОТОВНОСТИ.

Для выхода из списка неотвеченных вызовов.

1   для выхода из списка неотвеченных вызовов.

На дисплее появится,  
например:

ГОТОВ

Примечание. При выключении радиостанции вызовы из списка не удаляются.



## СТАТУСНЫЕ ВЫЗОВЫ

Статус представляет собой код для передачи определенного сообщения, например статус "05" может означать сообщение "Вернись на базу". Сообщения и соответствующие им цифровые коды находятся в списке статусов, который может иметь до 255 пунктов. Этот список используется как для поступающих вызовов, при этом статус вызывающей радиостанции появляется на дисплее, так и для посылаемых вызовов, в этом случае статус посылается либо на запрашивающую радиостанцию, либо на другие радиостанции.

### Выполнение статусного вызова

Когда радиостанция находится в состоянии ГТОВНОСТИ, список статусов можно использовать для выбора статусного сообщения для ответа вызывающей радиостанции или посылки статуса на другую радиостанцию.

Войти в список статусов можно двумя способами.

#### Способ 1

Нажмите кнопку прямого доступа к списку статусов, если такая кнопка запрограммирована дилером.

#### Способ 2

1  для входа в режим меню.

2 или до появления:

СТАТУС

3  для выбора:

После входа в список статусов можно выбрать нужный статус одним из двух способов.

#### Способ 1

или до появления:

СООБЩЕНИЕ

(напр., НА ПЕРЕРЫВЕ)

НОМЕР

(напр., 04)

#### Способ 2 (только для микрофона с клавиатурой)

Введите нужный номер статуса с клавиатуры, например 04; (номер от 00 до 999)

СТАТУС: 04

После вызова на дисплей нужного статуса можно выбрать статус одним из двух способов.

**Способ 1**

для подтверждения выбора.

На дисплее появится: **ВЫБРАН**  
(на 2 с)

**Способ 2**

Нажмите тангенту PTT или кнопку Вызов 1-4 для выбора статуса и выполнения вызова. Кнопки Вызов 1-4 – это запрограммированные кнопки вызовов.

**Примечание.** Во время вызова можно войти в список статусов, как описано выше, и выполнить вызов другой радиостанции или инициировать новый статусный вызов.

Для посылки статусного сообщения на другую радиостанцию выберите имя/номер из списка контактных номеров или через меню и пошлите сообщение как описано выше.

## Прием статусного вызова

Когда Ваша радиостанция принимает статусный вызов, происходит следующее:

1 Звучит сигнал оповещения об индивидуальном вызове

2 На дисплее появится:

**СТАТУС: НА ПЕРЕРЫВЕ**  
ИЛИ  
**СТАТУС: 04**

попеременно с:  
**ИМЯ/НОМЕР**

"04" / "НА ПЕРЕРЫВЕ"- пример статусного сообщения. Обратите внимание, что если соответствующее сообщение не запрограммировано в Вашей радиостанции, на дисплее будет отображаться только статусный номер (04). Имя/номер - это имя или номер вызывающей радиостанции.

## ЭКСТРЕННЫЕ ВЫЗОВЫ

Радиостанцию можно запрограммировать так, чтобы в экстренных ситуациях можно было выполнять вызов определенной радиостанции или центра (задается обслуживающим Вас дилером) можно было выполнять одним нажимом кнопки. Это Экстренный вызов.

При выполнении экстренного вызова Ваша радиостанция переходит в экстренный режим, который можно запрограммировать на:

- постоянный прием речи,
  - прием и передачу.
1. Для иницирования экстренного вызова нажмите экстренную кнопку.
  2. Выход из экстренного режима происходит, если:
    - Выключить, а затем включить радиостанцию.
    - Ваша радиостанция приняла сообщение Сброс.
    - Достигнут предел длительности экстренного режима.

Примечание. Значение предела длительности экстренного режима и сообщение Сброс запрограммированы в Вашей радиостанции дилером.

Можно заранее записать сообщение (например, для подтверждения Вашего местоположения или статуса), которое будет автоматически посыпаться при инициировании экстренного вызова. Использование этой функции описано в разделе Голосовая память.

При приеме экстренного вызова звучит оповещающий сигнал 

## СИГНАЛИЗАЦИЯ DTMF (только микрофон с клавиатурой)

Сигнализация DTMF (DTMF) означает "сигнализация на двух группах частот", она используется при работе радиостанции в системе, имеющей выход в телефонную сеть. В режим активного DTMF-набора можно войти двумя способами.

### Автоматический/ручной

Для этого радиостанция должна послать межсоединительный вызов на станцию, которая выполняет соединение с телефонной линией. По завершении разговора радиостанция пошлет сигнал отбоя (если это запрограммировано) для прерывания соединения с телефонной линией.

### Посылка межсоединительного телефонного вызова

Ваша радиостанция может быть запрограммирована на посылку межсоединительного вызова одним из следующих способов.

- Автоматически – если кнопка вызова (Вызов 1-4 или PTT) запрограммирована как кнопка межсоединительного вызова или если пункт списка контактных номеров запрограммирован для DTMF-доступа.
- Вручную – путем набора кода с клавиатурой микрофона.

Для получения дальнейшей информации обращайтесь к обслуживающему Вас дилеру или менеджеру сети.

### Как инициировать DTMF-вызов с помощью автоматического межсоединительного телефонного вызова

- 1 Нажмите соответствующую кнопку вызова (Вызов 1-4 или PTT), Вы услышите последовательность тональных сигналов.  
На дисплее загорится пиктограмма: ①
- 2 Дождитесь установления связи со станцией – непрерывного гудка.  
На дисплее появится: ВВЕДИТЕ ЦИФРЫ
- 3 Введите с клавиатуры микрофона нужный номер телефона, при этом случайно не нажмите тангенту PTT.  
Примечание. Каждая DTMF-цифра передается мгновенно.  
На дисплее появятся введенные цифры: 8116

- Как только радиостанция соединится с вызываемым номером, можно начинать разговор. Несмотря на то, что это телефонный разговор, вести его необходимо как радиопереговоры – говорить нужно по очереди, нажимая тангенту PTT для разговора и отпуская для прослушивания.
- В конце разговора нажмите кнопку Монитор или измените канал, в этом случае Ваша радиостанция автоматически пошлет сигнал отбоя для отсоединения от телефонной линии.

**Как инициировать DTMF-вызов путем ручного набора кода межсоединительного телефонного вызова**

- Ведите код межсоединительного вызова с клавиатуры микрофона, Вы услышите последовательность тональных сигналов.
- На дисплее Появится, например:

122

- На дисплее загорится пиктограмма: ①
- Дождитесь установления связи – непрерывного гудка.
- На дисплее появится: ВВЕДИТЕ ЦИФРЫ
- Введите нужный номер телефона, при этом случайно не нажмите тангенту PTT. Примечание. Каждая DTMF-цифра передается мгновенно.
- На дисплее появятся введенные цифры: 8116
- Как только радиостанция соединится с вызываемым номером, можно начинать разговор. Несмотря на то, что это телефонный разговор, вести его необходимо как радиопереговоры – говорить нужно по очереди, нажимая тангенту PTT для разговора и отпуская для прослушивания.

- 6 В конце разговора нажмите кнопку Монитор или измените канал, в этом случае Ваша радиостанция автоматически пошлет сигнал отбоя для отсоединения от телефонной линии.

**Примечание.** Когда оба участника разговора прекращают передачу (разговор), радиостанция включает программируемый таймер. По истечении заданного таймером времени радиостанция закончит телефонный вызов.

#### Постоянный DTMF-режим

Нажмите запрограммированную DTMF-кнопку один раз, в результате клавиатура микрофона войдет в постоянный режим активного DTMF-набора. Снова нажмите DTMF-кнопку для выхода из режима активного DTMF-набора. В результате радиостанция вернется в СОСТОЯНИЕ ГОТОВНОСТИ и можно будет выполнять селективные вызовы.

Вместо этого для входа/выхода из режима постоянного DTMF-набора можно использовать пункт меню "DTMF".

**Примечание.** Постоянный DTMF-режим не работает в режиме сканирования и во время выполнения вызова.

#### Использование DTMF-кнопки

1. Нажмите DTMF-кнопку для включения постоянного DTMF-режима (DTMF-режима), в результате прозвучит сигнал включения функции, загорится пиктограмма ① и на дисплее появится:
- РЕЖ DTMF ВКЛ
2. Снова нажмите DTMF-кнопку для выключения постоянного DTMF-режима, в результате прозвучит сигнал выключения функции, пиктограмма ① погаснет и на дисплее появится:
- РЕЖ DTMF ВЫКЛ

**С помощью меню**

1 Убедитесь, что радиостанция находится в СОСТОЯНИИ ГОТОВНОСТИ.

2  для входа в режим меню.

3 или до появления: **ДОП ФУНКЦ**

4  для выбора:

5 или до появления: **РЕЖИМ DTMF**

6  для выбора:

На дисплее появится текущий статус, например:

**ВЫКЛ**

7 или до появления: **ВКЛ**

8  для выбора: **ВКЛ**

На дисплее появится (на 2 с): **ВЫБРАН**

9 Радиостанция выйдет из режима меню и на дисплее появится, например:

**КНЛ: 05**

## Как инициировать DTMF-вызов в режиме постоянного активного набора

- 1 Введите код межсоединительного вызова с клавиатуры микрофона, Вы услышите последовательность тональных сигналов.

На дисплее  
появится,  
например:

122

- 2 Дождитесь установления связи – непрерывного гудка.

На дисплее  
появится:

ВВЕДИТЕ ЦИФРЫ

- 3 Введите нужный номер телефона, при этом случайно не нажмите тангенту PTT.

Примечание. Каждая DTMF-цифра передается мгновенно.

На дисплее  
появятся  
введенные  
цифры:

8116

- 4 Как только радиостанция соединится с вызываемым номером, можно начинать разговор. Несмотря на то, что это телефонный разговор, вести его необходимо как радиопереговоры – говорить нужно по очереди, нажимая тангенту PTT для разговора и отпуская для прослушивания.
- 5 В конце разговора нажмите кнопку Монитор или измените канал, в этом случае Ваша радиостанция автоматически пошлет сигнал отбоя для отсоединения от телефонной линии.

# ФУНКЦИИ

## ГОЛОСОВАЯ ПАМЯТЬ

Голосовая память дает возможность выполнения различных "голосовых" задач, в том числе функций диктофона и экстренного сообщения.

### Диктофон

С помощью диктофонной функции можно записывать и воспроизводить поступающие вызовы, а также голосовые памятки (комментарии и т.п.) длительностью до 2 минут.

Для записи поступающего вызова выполните следующее.

1 для входа в режим меню.

2 или до появления:

ГОЛОС ПАМЯТЬ

3 для выбора:

4 или до появления:

ДИКТОФОН

5 для выбора:

6 На дисплее появится:

УДАЛ СБЩ? ✓/✗

- 7 для удаления экстренного сообщения, записанного в голосовой памяти.
- 8 для того, чтобы остаться в режиме экстренного сообщения.
- 9 Нажмите и удержите кнопку Запись/ Воспроизведение - прозвучит короткий сигнал начала записи в голосовую память.
- 10 Запишите вызов или его часть.
- 11 Когда голосовая память оказывается почти полной, раздается оповещающий сигнал.
- 12 Когда в голосовой памяти не остается места, раздается соответствующий оповещающий сигнал и запись прекращается.
- 13 Для прекращения записи достаточно в любой момент отпустить кнопку Запись/ Воспроизведение.
- 14 Последующие сообщения можно записывать путем повторения шагов 9-13.

Для записи голосовой памятки выполните следующее.

- 1 Убедитесь, что радиостанция находится в СОСТОЯНИИ ГОТОВНОСТИ.
- 2  для входа в режим меню.
- 3  или  до появления: **ГОЛОС ПАМЯТЬ**
- 4  для выбора:
- 5  или  до появления: **ДИКТОФОН**
- 6  для выбора:
- 7 Нажмите и удержите кнопку Запись/ Воспроизведение - прозвучит короткий сигнал начала записи в голосовую память.  
На дисплее появится: **ЗАПИСЬ**
- 8 Для записи голосовой памятки говорите в микрофон.
- 9 Когда голосовая память оказывается почти полной, раздается оповещающий сигнал.  
На дисплее появится: **ПАМЯТИ МАЛО**

- 10 Когда в голосовой памяти не остается места, раздается соответствующий оповещающий сигнал и запись прекращается.

На дисплее  
появится:

**ПАМЯТЬ ЗАПОЛН**

- 11 Для прекращения записи достаточно в любой момент отпустить кнопку Запись/ Воспроизведение.
- 12 Последующие сообщения можно записывать путем повторения шагов 7-11.

Для воспроизведения записанного вызова или голосовой памятки выполните следующее.

- 1 Убедитесь, что радиостанция находится в СОСТОЯНИИ ГОТОВНОСТИ.
- 2 Нажмите кнопку Запись/Воспроизведение для воспроизведения последнего вызова или голосовой памятки.

На дисплее  
появится:

ВОСПРОИЗВЕДЕН

- 3 Для перехода к воспроизведению следующего сообщения нажмите кнопку Запись/Воспроизведение еще раз.

Для стирания записанного вызова или голосовой памятки выполните следующее.

- 1 Включите воспроизведение сообщения как описано выше.
- 2 Для стирания воспроизводимого в настоящий момент сообщения нажмите кнопку Отмена.

ФУНКЦИИ

## Экстренное сообщение

Можно записать экстренное сообщение, которое будет автоматически посыпаться при активировании функции экстренного вызова. В этом сообщении может содержаться информация, например, о Вашем местоположении или статусе, такая информация может оказаться полезной, особенно в случае, если в экстренной ситуации Вы не сможете говорить.

Для записи экстренного сообщения выполните следующее.

- 1 Убедитесь, что радиостанция находится в СОСТОЯНИИ ГОТОВНОСТИ.
- 2  для входа в режим меню.
- 3  или  до появления: **ГОЛОС ПАМЯТЬ**
- 4  для выбора:
- 5  или  до появления: **АВАРИЙНОЕ СБЩ.**
- 6  для выбора:
- 7 На дисплее появится: **УДАЛ СБЩ? ✓/✗**
- 8  для удаления всех сообщений, записанных в голосовой памяти.

- 9  для того, чтобы остаться в режиме диктофона.
- 10 Нажмите и удержите кнопку Запись/ Воспроизведение - прозвучит короткий сигнал начала записи в голосовую память. На дисплее появится: **ЗАПИСЬ**
- 11 Для записи сообщения четко говорите в микрофон.
- 12 Когда голосовая память оказывается почти полной, раздается оповещающий сигнал. На дисплее появится: **ПАМЯТИ МАЛО**
- 13 Когда в голосовой памяти не остается места, раздается соответствующий оповещающий сигнал и запись прекращается. На дисплее появится: **ПАМЯТЬ ЗАПОЛН**
- 14 Для прекращения записи достаточно в любой момент отпустить кнопку Запись/ Воспроизведение.
- 15 Нажмите кнопку Запись/Воспроизведение для воспроизведения экстренного сообщения. На дисплее появится: **ВОСПРОИЗВЕДЕН**
- 16 Сообщение можно изменить в любой момент, повторив описанную выше процедуру.

## РЕЖИМ МЕГАФОНА

В режиме мегафона можно использовать радиостанцию в качестве мегафона. В этом режиме микрофон используется как обычно, а аудиосигнал поступает через радиостанцию к внешнему динамику, установленному на автомобиле.

Переключение аудиосигнала на внешний динамик осуществляется с помощью переключателя, расположенного на радиостанции снаружи.

Эта функция программируется и устанавливается обслуживающим Вас дилером.

Для получения доступа к системе мегафона:

- 1 Переведите внешний переключатель в положение **РА**.  
На дисплее появится: **МЕГАФОН**
- 2 Нажмите тангенту PTT микрофона и говорите.
- 3 Для выхода из режима мегафона переведите внешний переключатель в положение **RADIO**.

**Примечание 1.** В режиме мегафона можно слышать поступающие вызовы, если не нажата тангента PTT.

**Примечание 2.** Для ответа на вызов или выполнения радиовызова необходимо выйти из режима мегафона.

## **ВЫКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА АВТОМОБИЛЬНОГО ПРИЕМНИКА**

Функция выключения звука автомобильного приемника автоматически выключает звук автомобильной аудиосистемы, чтобы Вы могли услышать вызов или выполнить вызов без звуковых помех.

Эта функция может быть запрограммирована в Вашей радиостанции обслуживающим Вас дилером.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ

Описанные ниже дополнительные функции программируются в радиостанции дилером, доступ к ним можно получить с помощью программируемой кнопки или через меню.

дополнительные функции

## **СИГНАЛИЗАЦИЯ DTMF**

Сигнализация DTMF (DTMF) означает "сигнализация на двух группах частот", она используется при работе радиостанции в системе, имеющей выход в телефонную сеть.

**Включить и Выключить** постоянный DTMF-режим можно с помощью запрограммированной DTMF-кнопки или с помощью меню, см. стр. 26.

**Примечание.** Для выполнения DTMF-вызовов необходимо использовать микрофон с клавиатурой.

## СКАНИРОВАНИЕ

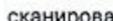
Можно выполнять мониторинг нескольких каналов с тем, чтобы принимать любой вызов, передаваемый по одному из этих каналов. В каждый список сканирования можно запрограммировать шестнадцать каналов. Одни и те же каналы могут быть в разных списках сканирования.

Если в режиме сканирования радиостанция обнаруживает вызов, поступающий по одному из каналов списка, она переключается на этот канал для приема вызова.

## ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ СКАНИРОВАНИЯ

Включать и выключать сканирование можно с помощью запрограммированной кнопки **Сканирование** или с помощью меню, это можно делать, когда радиостанция находится в СОСТОЯНИИ ГОТОВНОСТИ или во время вызова.

## Использование кнопки сканирования

1. Для включения сканирования нажмите кнопку **Сканирование**. Прозвучит сигнал оповещения о начале сканирования  , а на дисплее появится пиктограмма  .
2. Для выключения сканирования снова нажмите кнопку **Сканирование**. Прозвучит сигнал оповещения о прекращении сканирования  , а с дисплея исчезнет пиктограмма  .

## С помощью меню

- 1 Убедитесь, что радиостанция находится в СОСТОЯНИИ ГОТОВНОСТИ или вызова.
- 2 для входа в режим меню.
- 3 или до появления: ДОП ФУНКЦ
- 4 для выбора:
- 5 или до появления: СКАНИРОВАНИЕ
- 6 для выбора:  
На дисплее появится текущий статус, например: ВЫКЛ
- 7 или до появления: ВКЛ
- 8 для выбора:  
На дисплее появится (на 2 с): ВЫБРАН
- 9 Радиостанция выйдет из режима меню и на дисплее появится, например: КНЛ: 05

Прозвучит сигнал оповещения о начале сканирования, на дисплее появится пиктограмма , во время сканирования светодиодный индикатор будет мигать зеленым. При обнаружении вызова на канале светодиодный индикатор прекратит мигание, а на дисплее появится номер канала.

## ПРИОРИТЕТНЫЙ КАНАЛ

В список сканирования может быть включен приоритетный канал. Приоритетный канал (например, наиболее часто используемый канал) будет во время сканирования проверяться чаще, чем остальные каналы в списке. Приоритетные каналы программируются в список сканирования радиостанции дилером, если в списке сканирования имеется приоритетный канал, пиктограмма сканирования будет выглядеть не как , а как .

## ТОКБЭК

Если программируемая дополнительная функция Токбэк активирована, на принимаемые во время сканирования вызовы можно отвечать нажимом тангента PTT до истечения программируемой по длительности паузы. Для получения более подробной информации обратитесь к обслуживающему Вас дилеру.

## УДАЛЕНИЕ МЕШАЮЩЕГО КАНАЛА

Если по какому-либо каналу ("мешающему" каналу) постоянно поступают нежелательные вызовы/шумы, можно временно удалить этот канал из списка сканирования путем выполнения операции Удаление мешающего канала.

1. Когда радиостанция настроена на мешающий канал, нажмите и удержите нажатой кнопку Удаление мешающего канала до тех пор, пока не услышите сигнал оповещения о начале сканирования.
2. Отпустите кнопку Удаление мешающего канала.

**Примечание.** Удалить приоритетный канал или единственный в списке канал нельзя.

## ВВОД УДАЛЕННОГО МЕШАЮЩЕГО КАНАЛА ОБРАТНО В СПИСОК СКАНИРОВАНИЯ

### С помощью кнопки сканирования

1. Нажмите кнопку Сканирование для прекращения сканирования. Прозвучит сигнал оповещения о прекращении сканирования.

2. Снова нажмите кнопку Сканирование для возобновления сканирования. Прозвучит сигнал оповещения о начале сканирования, а список сканирования будет включать все запрограммированные каналы.

### С помощью меню

1. Согласно инструкциям, дойдите до этапа выбора Сканирование Вкл./Выкл. через меню.
2. Выберите Сканирование Выкл. Радиостанция прекратит сканирование, прозвучит сигнал оповещения о прекращении сканирования, на дисплее появится пиктограмма  , а светодиодный индикатор погаснет.
3. Выберите Сканирование Вкл. Радиостанция возобновит сканирование, прозвучит сигнал оповещения о начале сканирования, на дисплее появится пиктограмма  , светодиодный индикатор начнет мигать зеленым, а список сканирования будет содержать все запрограммированные каналы.

## ПЕРЕАДРЕСАЦИЯ ВЫЗОВА

Можно переадресовывать вызовы, поступающие на Вашу радиостанцию, на другую радиостанцию, если Вы не можете принимать вызовы или не находитесь рядом со своей радиостанцией.

Переадресацию вызовов можно включать и выключать с помощью запрограммированной кнопки Переадресация вызовов или с помощью меню.

### С помощью кнопки Переадресация вызовов

1. Нажмите кнопку Переадресация вызовов для включения функции переадресации вызовов, в результате прозвучит сигнал подтверждения включения функции и на дисплее появится:

**ПЕРЕАДРЕС ВКЛ**

2. Снова нажмите кнопку Переадресация вызовов для выключения функции переадресации вызовов, в результате прозвучит сигнал подтверждения выключения функции и на дисплее появится:

**ПЕРЕАДРЕС ВЫКЛ**

### С помощью меню

- 1 Убедитесь, что радиостанция находится в СОСТОЯНИИ ГОТОВНОСТИ.
- 2 для входа в режим меню.
- 3 или до появления: **ДОП ФУНКЦ**
- 4 для выбора:
- 5 или до появления: **ПЕРЕАДРС ВЫЗВА**
- 6 для выбора:  
На дисплее появится текущий статус, например:  
**ВЫКЛ**
- 7 или до появления: **ВКЛ**
- 8 для выбора:  
На дисплее появится (на 2 с): **ВЫБРАН**
- 9 Радиостанция выходит из режима меню и возвращается в СОСТОЯНИЕ ГОТОВНОСТИ.

## ПРЯМАЯ СВЯЗЬ

Используя систему сети связи, можно вести связь на расстояниях, превышающих радиус действия Вашей радиостанции. Однако можно вести связь с другой радиостанцией и напрямую, без использования системы, для этого предусмотрена функция Прямая связь. Эта функция особенно полезна, если система не работает.

Функцию прямой связи можно включать и выключать с помощью запрограммированной кнопки Прямая связь или с помощью меню.

### С помощью кнопки прямой связи

- Нажмите кнопку Прямая связь для включения режима прямой связи, в результате прозвучит сигнал включения функции, загорится пиктограмма  и на дисплее появится:

**ПРЯМ СВЯЗЬ**

- Снова нажмите кнопку Прямая связь для выключения режима прямой связи, в результате прозвучит сигнал выключения функции, пиктограмма  исчезнет и на дисплее появится:

**ПРЯМ СВЯЗЬ ВЫК**

### С помощью меню

- Убедитесь, что радиостанция находится в СОСТОЯНИИ ГОТОВНОСТИ.
- для входа в режим меню.
-  или  для выбора:
-  или  до появления: **ПРЯМ СВЯЗЬ**
- для выбора:  
На дисплее появится текущий статус, например: **ВЫКЛ**
-  или  до появления: **ВКЛ**
- для выбора:  
На дисплее появится (на 2 с): **ВЫБРАН**
- Радиостанция выйдет из режима меню и на дисплее появится, например: **КНЛ: 05**

Информационный блок

**ВНЕШНЯЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ**

Эта функция внешней сигнализации включает звуковой сигнал и/или фары автомобиля при поступлении на радиостанцию вызова, когда Вы находитесь вне автомобиля.

Функцию внешней сигнализации можно включать и выключать с помощью запрограммированной кнопки Внешняя сигнализация или с помощью меню.

Сработавшая сигнализация выключается, если происходит одно из следующих событий:

1. Ответ на вызов.
2. Истечение времени таймера внешней сигнализации.

**С помощью кнопки внешней сигнализации**

1. Нажмите кнопку Внешняя сигнализация для включения режима внешней сигнализации, в результате прозвучит сигнал включения функции, загорится пиктограмма и на дисплее появится:

**СИГНАЛ ВКЛ**

2. Снова нажмите кнопку Внешняя сигнализация для выключения режима внешней сигнализации, в результате прозвучит сигнал выключения функции, пиктограмма К исчезнет и на дисплее появится:

**СИГНАЛ ВЫКЛ****С помощью меню**

- |   |   |                  |
|---|---|------------------|
| 1   | Убедитесь, что радиостанция находится в СОСТОЯНИИ ГОТОВНОСТИ.       |                  |
| 2   | для входа в режим меню.   |                  |
| 3   | или  до появления:  | <b>ДОП ФУНКЦ</b> |
| 4   | для выбора:   |                  |
| 5   | или  до появления:  | <b>СИГНАЛ</b>    |
| 6   | для выбора:   |                  |
| На дисплее появится текущий статус, например: |   |                  |
| 7   | или  до появления:  | <b>ВЫКЛ</b>      |
| 8   | для выбора:   | <b>ВКЛ</b>       |
| На дисплее появится (на 2 с):                 |   | <b>ВЫБРАН</b>    |
| 9   | Радиостанция выйдет из режима меню и на дисплее появится, например: | <b>КНЛ: 05</b>   |

## ОДИНОКИЙ РАБОТНИК

Функция Одинокий работник дает возможность повышения безопасности при работе в одиночку. Функцию одинокого работника можно включать и выключать с помощью запрограммированной кнопки Одинокий работник или с помощью меню.

### С помощью кнопки одинокого работника

1. Нажмите кнопку Одинокий работник для включения функции одинокого работника, в результате прозвучит сигнал подтверждения включения функции и на дисплее появится:

**ОДИН РБТН ВКЛ**

- Если Вы не нажали никакую кнопку в течение запрограммированного периода времени, радиостанция будет периодически напоминать Вам высокотональным сигналом (напоминание о режиме Одинокий работник) о том, что включен режим Одинокий работник.
  - Нажмите любую кнопку для отмены напоминания, если этого не сделать, радиостанция войдет в Экстренный режим.
2. Снова нажмите кнопку Одинокий работник для выключения функции одинокого работника, в результате прозвучит сигнал подтверждения выключения функции и на дисплее появится:

**ОДИН РБТН ВЫКЛ**

3. Функцию одинокого работника можно также выключить путем изменения канала или выключения и последующего включения радиостанции.

### С помощью меню

- 1 Убедитесь, что радиостанция находится в СОСТОЯНИИ ГОТОВНОСТИ.
- 2  для входа в режим меню.
- 3 или до появления: **ДОП ФУНКЦ**
- 4  для выбора:
- 5 или до появления: **ОДИНОК РАБОТН**
- 6  для выбора:  
На дисплее появится текущий статус, например: **ВЫКЛ**
- 7 или до появления: **ВКЛ**
- 8  для выбора:  
На дисплее появится (на 2 с): **ВЫБРАН**
- 9 Радиостанция выйдет из режима меню и на дисплее появится, например: **КНЛ: 05**

## УРОВЕНЬ МОЩНОСТИ

Радиостанция может вести передачу на разных уровнях мощности. При высоком уровне мощности можно вести связь с удаленными радиостанциями. При низком уровне мощности снижается вероятность помех. Ведите передачу на высокой мощности только если это необходимо.

Между **высоким** и **низким** уровнями мощности можно переключаться с помощью запрограммированной кнопки Уровень мощности или с помощью меню.

## С помощью кнопки уровня мощности

- Нажмите кнопку Уровень мощности для переключения на высокую мощность, в результате прозвучит сигнал включения функции, загорится пиктограмма H и на дисплее появится:

**ВЫСОК МОЩНОСТЬ**

- Снова нажмите кнопку Уровень мощности для переключения на низкую мощность, в результате прозвучит сигнал выключения функции, загорится пиктограмма L и на дисплее появится:

**МАЛАЯ МОЩНОСТЬ**

## С помощью меню

- Убедитесь, что радиостанция находится в **СОСТОЯНИИ ГОТОВНОСТИ**.
- для входа в режим меню.
-  или  до появления: **ДОП ФУНКЦ**
- для выбора:
-  или  до появления: **УРОВЕНЬ МОЩНОСТИ**
- для выбора:  
На дисплее появится текущий статус, например: **НИЗКИЙ**
-  или  до появления: **ВЫСОКИЙ**
- для выбора:  
На дисплее появится (на 2 с): **ВЫБРАН**
- Радиостанция выйдет из режима меню и на дисплее появится, например: **КНЛ: 05**

## КОМПАНДИРОВАНИЕ

Командирование – это комбинированный термин, означающий сжатие аудиосигнала при передаче и его расширение при приеме. Эта функция обеспечивает снижение уровня шумов в принятом сигнале и, таким образом, обеспечивает чистый, качественный звук.

Командирование следует использовать только в том случае, если другие радиостанции этой же системы также имеют эту функцию.

Функцию командирования можно включать и выключать с помощью запрограммированной кнопки Командирование или с помощью меню.

### С помощью кнопки командирования

1. Нажмите кнопку Командирование для включения командирования, в результате прозвучит сигнал включения функции, загорится пиктограмма  и на дисплее появится:

**КОМПАНДЕР ВКЛ**

2. Снова нажмите кнопку Командирование для выключения командирования, в результате прозвучит сигнал выключения функции, пиктограмма  исчезнет и на дисплее появится:

**КОМПАНДЕР ВЫКЛ**

### С помощью меню

1 Убедитесь, что радиостанция находится в состоянии готовности.

2  для входа в режим меню.

3  или  до появления:

**ДОП ФУНКЦ**

4  для выбора:

5  или  до появления:

**КОМПАНДЕР**

6  для выбора:

На дисплее появится текущий статус, например:

**ВЫКЛ**

7  или  до появления:

**ВКЛ**

8  для выбора:

На дисплее появится (на 2 с):

**ВЫБРАН**

9 Радиостанция выйдет из режима меню и на дисплее появится, например:

**КНЛ: 05**

**ПОДСВЕТКА**

Подсветка подсвечивает дисплей и навигационные клавиши меню.

Радиостанцию можно запрограммировать на постоянно включенную, постоянно выключенную или включающуюся на определенный период подсветку, в последнем случае при отображении любой новой информации подсветка включается на 10 секунд.

Подсветку можно включать и выключать с помощью запрограммированной кнопки Подсветка или с помощью меню.

**С помощью кнопки подсветки**

1. Нажмите кнопку Подсветка для включения подсветки, в результате прозвучит сигнал подтверждения включения функции и на дисплее появится:

**ПОДСВЕТКА ВРМ** или **ПОДСВЕТКА ВКЛ**

2. Снова нажмите кнопку Подсветка для выключения подсветки, в результате прозвучит сигнал подтверждения выключения функции и на дисплее появится:

**ПОДСВЕТКА ВЫКЛ**

**С помощью меню**

- 1 Убедитесь, что радиостанция находится в СОСТОЯНИИ ГОТОВНОСТИ.
- 2  для входа в режим меню.
- 3  или  до появления: **ДОП ФУНКЦ**
- 4  для выбора:
- 5  или  до появления: **ПОДСВЕТКА**
- 6  для выбора:  
На дисплее появится текущий статус, например: **ВЫКЛ**
- 7  или  до появления: **ВКЛ** или **ТАЙМЕР**
- 8  для выбора:  
На дисплее появится (на 2 с): **ТАЙМЕР** **ВЫБРАН**
- 9 Радиостанция выйдет из режима меню и на дисплее появится, например: **КНЛ: 05**

## ЯРКОСТЬ

С помощью этой функции можно изменять яркость дисплея и клавиш меню в соответствии с условиями.

Яркость можно изменять только через меню.

## С помощью меню

- 1 Убедитесь, что радиостанция находится в СОСТОЯНИИ ГОТОВНОСТИ и подсветка включена.
- 2  для входа в режим меню.
- 3  или  до появления: **ДОП ФУНКЦ**
- 4  для выбора:
- 5  или  до появления: **ЯРКОСТЬ**
- 6  для выбора:
- 7  или  для установки яркости на один из девяти уровней.
- 8  для выбора нужного уровня:  
На дисплее появится (на 2 с): **ВЫБРАН**
- 9 Радиостанция выйдет из режима меню и на дисплее появится, например: **КНЛ: 05**

**ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ПЛАТА**

Ваша радиостанция может быть оснащена дополнительной функциональной платой. Установка каждой функциональной платы означает расширение функциональных возможностей радиостанции – добавление таких функций как голосовая память, голосовой скремблер или транкинг. Для получения информации по различным функциональным платам обращайтесь к обслуживающему Вас дилеру.

Функциональную плату можно включать и выключать с помощью запрограммированной кнопки Функциональная плата или с помощью меню.

**С помощью кнопки функциональной платы**

1. Нажмите кнопку Функциональная плата для **включения** функциональной платы, в результате прозвучит сигнал включения функции, загорится пиктограмма  и на дисплее появится:

**ДОП ПЛАТА ВКЛ**

2. Снова нажмите кнопку Функциональная плата для **выключения** функциональной платы, в результате прозвучит сигнал выключения функции, пиктограмма  исчезнет и на дисплее появится:

**ДОП ПЛАТА ВЫКЛ****С помощью меню**

1. Убедитесь, что радиостанция находится в **СОСТОЯНИИ ГОТОВНОСТИ**.
2.  для входа в режим меню.
3.  или  до появления: **ДОП ФУНКЦ**
4.  для выбора:
5.  или  до появления: **ДОП ПЛАТА**
6.  для выбора:  
На дисплее появится текущий статус, например: **ВЫКЛ**
7.  или  до появления: **ВКЛ**
8.  для выбора:  
На дисплее появится (на 2 с): **ВЫБРАН**
9. Радиостанция выйдет из режима меню и на дисплее появится, например: **КНЛ: 05**

## ГОЛОСОВОЕ УПРАВЛЕНИЕ ПЕРЕДАЧЕЙ (VOX)

Если к радиостанции подсоединен аксессуар VOX, управлять работой радиостанции можно без помощи рук.

Функция голосового управления передачей обеспечивает слежение за фоновым шумом, так что радиостанция приспосабливается к окружающей обстановке, в которой Вы работаете.

Для включения функции голосового управления передачей выполните следующее.

1. Убедитесь, что аксессуар VOX подсоединен через заднее гнездо радиостанции.
2. Переключите радиостанцию на канал VOX.

Для выключения функции голосового управления передачей достаточно нажать тангенту PTT на ручном микрофоне. Это позволит Вам использовать ручной микрофон обычным путем.

Чтобы снова включить функцию голосового управления передачей, выполните следующее:

1. Перейдите на другой канал, а потом обратно на канал VOX.

ИПКНФ ЕВРОПА ИННОВАЦИИ

## ДИСТАНЦИОННОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ/ ВКЛЮЧЕНИЕ

Для повышения безопасности и предотвращения неправильного использования радиосистемы предусмотрена функция Дистанционное выключение/включение радиостанции.

Эта функция может быть активирована только менеджером или администратором системы.

Например, если у Вас украли радиостанции или если радиостанция используется незаконно, администратор системы может послать сигнал дистанционного выключения этой радиостанции, в результате чего пользоваться радиостанцией будет нельзя. Эта функция также может использоваться, если кто-либо из пользователей нарушает правила использования системы, не соблюдает правила связи.

После дистанционного выключения радиостанцию можно снова включить только с помощью сигнала дистанционного включения, посыпанного администратором системы, или путем перепрограммирования радиостанции.

## ИНФОРМАЦИЯ О РАДИОСТАНЦИИ

Чтобы обслуживающий Вас дилер/администратор системы мог быстро узнать, какое ПО используется в Вашей радиостанции и какие параметры в ней запрограммированы, предусмотрена функция **Информация о радиостанции**, доступ к которой можно получить через меню.

После выбора пункта **Информация о радиостанции** на дисплее появится:

- Версия ПО
- Версия блока параметров (СР)
- Номер по каталогу, присвоенный ПО
- Номер по каталогу блока параметров (СР)

### Как получить доступ к информации о радиостанции

- 1 Убедитесь, что радиостанция находится в **СОСТОЯНИИ ГОТОВНОСТИ**.
- 2  для входа в режим меню.
- 3 или до появления: **РАДИОИНФОРМАЦ**
- 4  для выбора
- 5 или до появления:  
**ВЕРСИЯ ПРОГРММ**  
или  
**ВЕРС МИКРО ПО**  
или  
**НОМЕР ПРОГРММ**  
или  
**НОМР МИКРО ПО**
- 6  для выбора, например:  
На дисплее Появится, например:  
**ВЕРСИЯ ПРОГРММ**  
**D02.00.01**
- 7  для возврата на предыдущий уровень меню: **ВЕРСИЯ ПРОГРММ**

- 8  или , чтобы  
сделать следующий  
выбор, повторите  
действия 6 и 7:
- или
- ВЕРСИЯ ПРОГРММ**
- или
- ВЕРС МИКРО ПО**
- или
- НОМЕР ПРОГРММ**
- или
- НОМР МИКРО ПО**
- 9   для  
выхода из режима  
меню, на дисплее  
появится,  
например:
- КНЛ: 05**

# ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

## Безопасная и эффективная эксплуатация радиостанций Моторола

В данном разделе приведена информация и инструкции по безопасной и эффективной эксплуатации мобильных радиостанций Моторола.

Для получения информации по использованию радиостанций в опасных зонах обратитесь к дополнительному руководству Factory Mutual (FM) или к "Руководству" с инструкциями, которое поставляется вместе с моделями радиостанций, рассчитанными на работу в опасных зонах.

## Воздействие радиочастотного излучения

Национальные и международные стандарты и нормативы

Приемо-передающая радиостанция Моторола, излучающая электромагнитные радиочастотные колебания, разработана в соответствии с приведенными ниже национальными и международными стандартами и директивами в отношении воздействия радиочастотной электромагнитной энергии на человека.

- Отчет Федеральной комиссии и распоряжение № FCC 96-326 (август 1996)

- Американский национальный институт стандартов (C95.1 - 1992)
- Национальный Совет по защите и измерению радиации (NCRP - 1986)
- Международная комиссия по защите от неионизирующей радиации (ICNRP - 1986)
- Европейская комиссия по электротехнической стандартизации (CENELEC)

- ENV. 50166-1 1995 E Воздействие на человека электромагнитных полей низкой частоты (0 Гц - 10 кГц)
- ENV. 50166-2 1995 E Воздействие на человека электромагнитных полей низкой частоты (300GHz Гц - 10 кГц)
- Труды SC211/8 1996 "Аспекты безопасности при воздействии на человека электромагнитных полей телекоммуникационного оборудования в частотном диапазоне 30 МГц - 6 ГГц"

Для обеспечения оптимальной работы радиостанции и ограничения воздействия на Вас радиочастотной электромагнитной энергии в соответствии с указанными выше требованиями обязательно соблюдайте следующие правила.

**Электромагнитные помехи/совместимость**

**Примечание.** Практически любое электронное устройство, если оно неправильно сканировано, спроектировано или неправильно сконфигурировано в отношении электромагнитной совместимости, подвержено электромагнитным помехам.

Во избежание электромагнитных помех и (или) конфликтов совместимости выключайте радиостанцию, находясь в зонах, где установлены соответствующие предписывающие знаки. В частности, в больницах и других организациях здравоохранения может находиться оборудование, чувствительное к внешнему радиочастотному электромагнитному излучению.

Находясь на борту воздушного судна, при получении соответствующих инструкций выключите радиостанцию. Использовать радиостанцию следует в соответствии с правилами авиакомпании и инструкциями экипажа воздушного судна.

**Меры предосторожности при эксплуатации****Автомобили с подушками безопасности**

Предупреждение  
Не помещайте аппаратуру связи поверх подушки безопасности или в зоне ее расширения при надувании. При надувании подушек безопасности возникают большие силы. Если поместить аппаратуру связи поместить в зоне расширения подушки безопасности, при надувании ей может быть сообщено большое ускорение, и она может причинить серьезные травмы находящимся в автомобиле людям.

**Потенциально взрывоопасная атмосфера**

Находясь в потенциально взрывоопасной атмосфере, держите радиостанцию выключенной. Возникновение искр в потенциально взрывоопасной атмосфере может привести к взрыву или пожару, следствием которого могут быть травмы или даже смерть.

**Детонаторы и зоны взрывных работ**

Во избежание возможного наведения сигналов при проведении взрывных работ выключайте радиостанцию, если Вы находитесь в зонах проведения взрывных работ или там, где находятся предписывающие знаки: "Turn off two-way radio" ("Выключите радиостанции"). Выполняйте предписания всех знаков и инструкций.

**Примечание.**

Упомянутые выше потенциально взрывоопасные атмосферы включают зоны заправки топливом, такие как подпалубные пространства катеров и других судов, зоны перекачки или хранения топлива или химикатов, в воздухе которых содержатся химикаты или частицы, такие как зерно, пыль или металлический порошок, а также любые другие зоны, где предписывается выключение автомобильных двигателей. Зоны с потенциально взрывоопасными атмосферами обычно, но не всегда, обозначаются соответствующими знаками.

## Работа радиостанции и воздействие электромагнитных полей

Для обеспечения оптимальной работы радиостанции и ограничения воздействия на людей радиочастотной электромагнитной энергии в соответствии с нормативами, упомянутыми выше, ведите передачу только в том случае, если люди внутри и снаружи автомобиля находятся на расстоянии не меньше минимально допустимого от правильно установленной наружной антенны.

В таблице 1 указаны минимально допустимые расстояния для радиостанций различных мощностей.

Табл. 1. Номинальная мощность и расстояние

| Мощность, излучаемая установленной в автомобиле радиостанцией | Минимально допустимое расстояние от антенны во время передачи |
|---|---|
| 7 ... 15 Вт   | 30,5 см   |
| 16 ... 50 Вт  | 61 см   |
| Более 50 Вт   | 91,5 см   |

## Установка мобильной антенны

Установите антенну *снаружи* автомобиля в соответствии со следующим требованиями.

- Требованиями фирмы-изготовителя/поставщика антенны
- Инструкциями, приведенным в Руководстве по установке радиостанции.

## Работа в качестве станции управления

При использовании радиостанции в качестве станции управления важно установить антенну снаружи здания, вдали от мест, где находятся люди.

В табл. 1 приведены минимально допустимые расстояния от антенны передающей радиостанции для радиостанций различных мощностей.

## Общий уход за радиостанцией

- Использование таких химикатов как моющие средства, спирт, аэрозольные составы и/или нефтепродукты может оказать вредное воздействие и повредить корпус радиостанции.
- Не допускайте грубого обращения с радиостанцией.
- Очищайте наружные поверхности радиостанции при помощи ткани, смоченной чистой водой и мягкой жидкостью для мытья посуды.
- Использование не рекомендованных аксессуаров может привести к повреждению радиостанции и аннулированию гарантии.



Предостережение